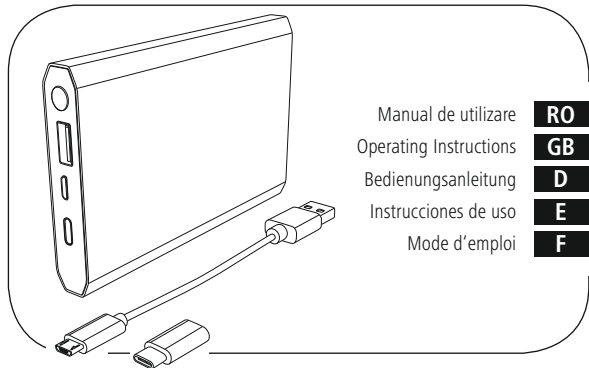


“FEEL”, “LIVE”, “VIBE” 10000 mAh

Power Pack



Manual de utilizare
Operating Instructions
Bedienungsanleitung
Instrucciones de uso
Mode d'emploi

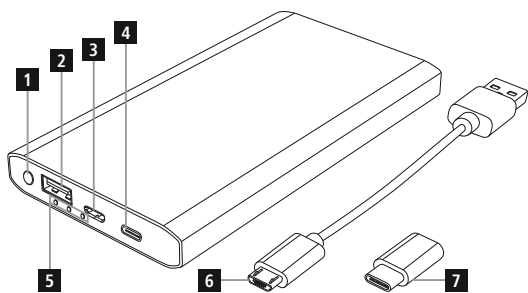
RO

GB

D

E

F



RO Manual de utilizare

Elemente de comandă și afișaje

- Comutator pornit/oprit
- Racord USB (Quick Charge 3.0)
- Racord micro USB
- Racord USB-C
- LED indicator de capacitate
- Cablu micro USB
- Adaptor USB-C

Vă mulțumim că ați optat pentru un produs Hama. Pentru început vă rugăm să vă lăsați puțin timp și să citiți complet următoarele instrucțiuni și indicații. Vă rugăm să păstrați manualul de utilizare la loc sigur pentru o consultare ulterioară în caz de nevoie. În caz de înstrăinare a aparatului vă rugăm să predați și acest manual noului proprietar.

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații

Avertizare
Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

Instrucțiune
Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

2. Conținutul pachetului

- Power Pack 10000 mAh
- Cablu de încărcare micro USB
- Adaptor USB-C
- acest manual de utilizare

3. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.
- Acest aparat, ca de altfel toată aparatură electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidățiilor puternice.
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deteriorare.
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.

- Acumulatorul este montat fix și nu poate fi demontat, salubrități produsul ca un întreg conform prevederilor legale.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Produsul sau acumulatorul nu se aruncă în foc.
- Nu modificați, deformați, încălziți sau dezmembra bateriile/acumulatorul.
- Используйте продукта само за предвидената цел.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Используйте продукта само при умерени климатични условия.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентни специалисти.

Instrucțiune – Qualcomm® Quick Charge™ 3.0

Pentru a afla dacă aparatul final este adecvat pentru Quick-Charge consultați informațiile produsului, manualul de utilizare al respectivului producător sau Internetul.

4. Funcționare

4.1. Încărcare Power Pack

Avertizare – Acumulator

- Pentru încărcare folosiți numai încărcătoare adecvate sau racorduri USB.
- Nu folosiți încărcătoare sau racorduri USB defecte și nu încercați să le reparați.
- Nu supraîncărcați sau descărcați complet produsul.
- Evitați depozitarea, încărcarea și folosirea la temperaturi extreme și presiune foarte scăzută a aerului (de ex. la înălțimi mari).
- La depozitare mai îndelungată efectuați reîncărcarea la intervale regulate (cel puțin trimestrial).
- Porniți încărcarea Power Pack prin conectarea cablului de încărcare / conexiune micro USB livrat, cu intrarea micro USB a Power Pack (IN 5V/2A) și a aparat de încărcare USB adecvat. În acest caz vă rugăm să respectați instrucțiunile de folosire ale încărcătorului USB utilizat. Alternativ Power Pack se poate încărca prin portul USB Type-C (IN 5V/3A) prin folosirea unui cablu adecvat.
- Încărcarea pornește și se oprește automat.
- Înaintea primei utilizări se execută încărcarea completă.

Instrucțiune – Capacitate

- În timpul încărcării capacitatea se afișează permanent.
- Fiecare LED de statut corespunde cu 25 % din capacitate. Luminaarea continuă a unui LED semnaleză atingerea capacității respective. Dacă trei LED-uri luminează continuu și al patrulea intermitent, Power Pack este cel puțin 75 % încărcat.
- Dacă toate cele patru LED-uri luminează continuu este disponibilă întreaga capacitate.
- Pentru aflarea actualei capacități și conectarea acesteia apăsați tasta.
- Pentru deconectare țineți apăsată tasta până când LED-urile de statut se sting.

4.2. Încărcarea aparatelor finale

Avertizare – Conectarea aparatelor finale

- Nu conectați cablul de încărcare simultan la intrarea și ieșirea aparatului. Prin această acțiune acumulatorul se se poate defecta.
- Nu conectați la Power Pack aparate finale în timpul încărcării acestuia. Prin această acțiune se pot defecta atât aparatele finale conectate cât și Power Pack.

Avertizare

- Înainte de conectarea unui aparat final verificați dacă acesta poate fi suficient alimentat cu curentul de ieșire.
- Asigurați-vă ca întregul consum de curent al aparatului final conectat să nu fie depășit (vezi 7. Date tehnice).
- Vă rugăm să respectați indicațiile din manualul de utilizare al aparatului final.
- Vă rugăm să respectați întocmai specificațiile tehnice și indicațiile de siguranță din manuale în privința alimentării cu curent ale aparatelor finale.
- Este interzisă încărcarea și descărcarea în același timp a Power Pack-ului!

- Conectați cablul micro USB de încărcare / conexiune livrat cu portul USB (OUT 5V/3A) al Power Pack și cu portul micro USB al aparatului final (telefon mobil, Smartphone, etc.).
- În anumite condiții cablurile USB de încărcare / conexiune livrate nu se potrivească la conectarea USB ale aparatelor finale. În acest caz folosiți cablul USB al aparatului final.
- Încărcarea pornește automat. În timpul încărcării LED-urile de statut afișează capacitatea disponibilă la momentul respectiv.
- Starea de încărcare a acumulatorului aparatului final se afișează pe acesta.
- Încărcarea poate fi întreruptă și Power Pack deconectat prin apăsarea tastei cca 3 secunde. LED-urile de statut se sting.
- În cazul în care nu se conectează nici un aparat final acumulatorul se deconectează automat.

Instrucțiune – Încărcare optimizată

Încărcare optimizată înseamnă recunoașterea aparatului final conectat, alimentarea cu intensitatea optimă și astfel reducerea timpului de încărcare la minimum.

5. Întreținere și revizie

Cuțrați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi.

6. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

7. Date tehnice

Intrare micro-USB	5V ↔ 2 A
Intrare USB-C	5V ↔ 3 A
Ieșire USB-C	5V ↔ 3 A
Ieșire USB (QC 3.0)	5V ↔ 3 A / 9V ↔ 1,8 A / 12V ↔ 1,3 A
Ieșire total	3 A (max.)
Tip baterie	3,8V / Li-Po
Min. capacitate	9920 mAh / 37,7 Wh
Tip. capacitate	10000 mAh / 38 Wh

8. Informații pentru reciclare

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător:

Din momentul aplicării directivelor europene 2012/19/UE și 2006/66/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajer.

Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau inapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin recidarea, revalorificarea

materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

GB Operating instruction

Controls and Displays

- On/Off button
- USB port (Quick Charge 3.0)
- Micro USB port
- USB-C port
- LED capacity indicator
- Micro USB cable
- USB-C Adapter

Thank you for choosing a Hama product. Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning
This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note
This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- Power Pack 10000 mAh
- Micro-USB charging cable
- USB-C Adapter
- These operating instructions

3. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Since the battery is integrated and cannot be removed, you will need to dispose of the product as a whole. Do this in compliance with the legal requirements.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Do not throw the battery or the product into fire.
- Do not tamper with or damage/heat/disassemble the batteries/rechargeable batteries.
- Use the product for its intended purpose only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Use the item only in moderate climatic conditions.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.

Note – Qualcomm® Quick Charge™ 3.0

To find out whether your terminal device supports Quick Charge, please refer to the product information or operating instructions of the device manufacturer or the information available on the Internet.

4. Operation

4.1 Charging the Power Pack

Warning – Battery

- Only use suitable charging devices or USB connections for charging.
- As a rule, do not charge devices or USB connections that are defective and do not try to repair them yourself.
- Do not overcharge the product or allow the battery to completely discharge.
- Avoid storing, charging or using the device in extreme temperatures and extremely low atmospheric pressure (for example, at high altitudes).
- When stored over a long period of time, batteries should be charged regularly (at least every three months).

- Begin charging the power pack by connecting the included Micro-USB charging/connecting cable to the power pack's Micro-USB (IN 5V/2A) input and to a suitable USB charger. Please refer to the operating instructions for the USB charger used. Alternatively, you can also charge the power pack using the power pack's USB Type-C

- scket (IN 5V/3A) and a suitable cable.
- Charging begins and ends automatically.
- Charge the Power Pack fully before using it for the first time.

Note – Capacity

- The capacity is always shown when the Power Pack is charging.
- Each status LED corresponds to 25% of the capacity. When an LED is permanently illuminated, this indicates that this capacity level has already been reached. The Power Pack is charged to at least 75% if three LEDs are illuminated, and the fourth is flashing.
- If all four status LEDs light up, the full capacity is available.
- Press the button of the Power Pack to switch it on and to check its current capacity.
- To switch the Power Pack off, press and hold the button until the status LEDs go out.

4.2 Charging terminal devices

Warning – Connecting terminal devices

- Before connecting a terminal device, check whether the power output of the charger can supply sufficient power for the device.
- Ensure that the total power consumption of the connected terminal device does not exceed the limit value (see point 7 Technical Data).
- Please refer to the instructions in the operating manual of your terminal device.
- It is essential that you observe these specifications and the safety instructions regarding the power supply of your devices.
- The power pack must not be charged and discharged at the same time!

Warning

- Never connect the charging cable of the Power Pack to both the input and the output of the Power Pack at the same time. This could damage the battery.
- Do not connect any terminal devices while the Power Pack is charging. This could damage the Power Pack and the connected device.

- Connect the included Micro-USB charging/ connecting cable to the USB port on the power pack (OUT 5V/3A) and to the Micro-USB port on your terminal device (mobile phone, smartphone, etc.).
- The included charging/connection cables may not be suitable for the USB connection on your terminal device. In this case, use the USB cable that was included with your terminal device.
- Charging begins automatically. The status LEDs show the remaining capacity when the Power Pack is charging.
- The current battery status of your terminal device will appear on this device.
- Press the button on the power pack and hold it for approximately 3 seconds to stop charging and to switch the power pack off. The status LEDs should switch off.
- The Power Pack will automatically switch off if it is not connected to a terminal device.

Note – Optimised charging

Optimised charging means that the Power Pack recognises the connected terminal device and supplies it with the optimal current to minimise charging time.

5. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

6. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

7. Technical Data

Micro-USB input	5V ↔ 2 A
USB-C input	5V ↔ 3 A
USB-C output	5V ↔ 3 A
USB output (QC 3.0)	5V ↔ 3 A / 9V ↔ 1,8 A / 12V ↔ 1,3 A
Output total	3 A (max.)
Battery type	3,8V / Li-Po
Min. capacity	9920 mAh / 37,7 Wh
Typ. capacity	10000 mAh / 38 Wh

8. Recycling Information

Note on environmental protection:

After the implementation of the European Directive 2012/19/UE and 2006/66/UE in the national legal system, the following applies: Electronic and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of

sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

D Bedienungsanleitung

Bedienungselemente und Anzeigen

- Ein/Ausschalter
- USB-Anschluss (Quick Charge 3.0)
- Micro-USB-Anschluss
- USB-C-Anschluss
- LED-Kapazitätsanzeige
- Micro-USB-Kabel
- USB-C-Adapter

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben! Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung
Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis
Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Power Pack 10000 mAh
- Micro-USB-Ladekabel
- USB-C-Adapter
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Der Akku ist fest eingebaut und kann nicht entfernt werden, entfernen Sie das Produkt als Ganzes gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Werfen Sie den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer.
- Verändern und/oder defektieren/heizen/zerlegen Sie Akkus/Batterien nicht.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.

Hinweis – Qualcomm® Quick Charge™ 3.0

Ob Ihr Endgerät Quick-Charge-fähig ist, entnehmen Sie bitte der Produktinformation oder Bedienungsanleitung des jeweiligen Herstellers oder dem Internet.

4. Betrieb

4.1. Laden des Power Pack

- Warnung – Akku**
- Verwenden Sie nur geeignete Ladegeräte oder USB-Anschlüsse zum Aufladen.
- Verwenden Sie defekte Ladegeräte oder USB-Anschlüsse generell nicht mehr und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
- Überladen oder tiefentladen Sie das Produkt nicht.

Warnung – Akku

- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Laden Sie bei längerer Lagerung regelmäßig (mind. vierteljährig) nach.
- Starten Sie den Ladevorgang des Power Packs, indem Sie das beiliegende Micro-USB-Lade-/Verbindungskabel an den Micro-USB-Eingang des Power Packs **(IN 5V/2A)** und an ein geeignetes USB-Ladegerät anschließen. Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung des verwendeten USB-Ladegeräts. Alternativ können Sie das Power Pack auch über die USB Type-C Buchse des Power Packs **(IN 5V/3A)** unter Verwendung eines geeigneten Kabels laden.
- Der Ladevorgang startet und endet automatisch.
- Laden Sie vor dem ersten Gebrauch das Power Pack zunächst einmal vollständig auf.

Hinweis – Kapazität

- Während des Ladevorgangs des Power Packs wird die Kapazität dauerhaft angezeigt.
- Jede Status-LED entspricht 25 % der Kapazität. Das dauerhafte Leuchten einer LED signalisiert die bereits erreichte Kapazität. Leuchten drei LEDs auf, und die vierte blinkt, ist das Power Pack zu mind. 75 % geladen.
- Leuchten alle vier Status-LEDs, ist die volle Kapazität verfügbar.
- Drücken Sie die Taste des Power Packs, um dieses einzuschalten und die aktuelle Kapazität des Power Packs zu erfahren.
- Drücken und halten Sie die Taste bis die Status-LEDs erlöschen, um das Power Pack auszuschalten.

4.2. Laden von Endgeräten

Warnung – Anschluss von Endgeräten

- Prüfen Sie vor Anschluss eines Endgerätes, ob dieses mit der Stromabgabe des Power Packs ausreichend versorgt werden kann.
- Stellen Sie sicher, dass die gesamte Stromaufnahme des angeschlossenen Endgerätes nicht überschritten wird (siehe **7. Technische Daten**).
- Beachten Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung Ihres Endgerätes.
- Beachten Sie unbedingt die dort aufgeführten Angaben und Sicherheitshinweise zur Stromversorgung Ihrer Geräte.
- Das Power Pack darf nicht gleichzeitig geladen und entladen werden!

Warnung

- Schließen Sie das Ladekabel des Power Packs nie an dessen Ein- und Ausgang gleichzeitig an. Der Akku kann dadurch beschädigt werden.
- Schließen Sie während des Ladevorgangs des Power Packs keine Endgeräte an. Dadurch können das Power Pack und die angeschlossenen Endgeräte beschädigt werden.
- Verbinden Sie das beiliegende Micro-USB-Lade-/Verbindungskabel mit dem USB-Anschluss des Power Packs **(OUT 5V/3A)** und mit dem Micro-USB-Anschluss Ihres Endgerätes (Handy, Smartphone, etc.).
- Unter Umständen sind die beiliegenden Lade-/Verbindungskabel für den endgeräteseitigen USB-Anschluss unpassend. Verwenden Sie dann das

- USB-Kabel des Endgerätes.
- Der Ladevorgang startet automatisch. Während des Ladevorgangs zeigen die Status-LEDs die noch verfügbare Kapazität des Power Packs an.
- Der aktuelle Akku-Ladestatus Ihres Endgerätes wird auf diesem angezeigt.
- Beenden Sie den Ladevorgang und schalten Sie das Power Pack aus, indem Sie die Taste des Power Packs ca. 3 Sekunden drücken. Die Status-LEDs erlöschen.
- Für den Fall, dass kein Endgerät angeschlossen wird, schaltet sich das Power Pack automatisch ab.

Hinweis – Optimiertes Laden

Optimiertes Laden bedeutet, dass das Power Pack das angeschlossene Endgerät erkennt, mit der optimalen Stromstärke versorgt und dadurch die Ladezeit auf ein Minimum reduziert.

5. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

6. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

7. Technische Daten

Micro-USB Eingang	5V ↔ 2 A
USB-C Eingang	5V ↔ 3 A
USB-C Ausgang	5V ↔ 3 A
USB-A-Ausgang (QC 3.0)	9V ↔ 1,8 A / 12V ↔ 1,3 A
Ausgang gesamt	3 A (max.)
Batterietyp	3,8V /Li-Po
Min. Kapazität	9920 mAh / 37,7 Wh
Typ. Kapazität	10000 mAh / 38 Wh

8. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:

 Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

E Instrucciones de uso

Elementos de manejo e indicadores

- Interruptor on/off
- Puerto USB (Quick Charge 3.0)
- Puerto Micro USB
- Puerto USB-C
- Indicador LED de capacidad

- Cable Micro USB
- Adaptador USB-C

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama. Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Aviso

Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota

Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- Power Pack 10000 mAh
- Cable de carga Micro USB
- Adaptador USB-C
- Estas instrucciones de manejo

3. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Utilice el producto sólo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto y de forma accesible.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- Desesteche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- La batería recargable está montada de forma fija y no se puede retirar; desesteche el producto como una unidad y en conformidad con los reglamentos locales
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- No arroje la batería o el producto al fuego.
- No modifique ni deforme/caliente/desensamble las pilas recargables/baterías.
- Utilice el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- Utilice el artículo exclusivamente con condiciones climáticas moderadas.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.

Nota – Qualcomm® Quick Charge™ 3.0

Consulte si su terminal es compatible con Quick Charge en la información proporcionada sobre el producto, el manual de instrucciones del fabricante correspondiente o Internet.

4. Funcionamiento

4.1 Carga de la batería

Aviso – Batería

- Utilice solo cargadores adecuados o conexiones USB para efectuar la carga. Utilice solo cargadores adecuados o conexiones USB para efectuar la carga.
- No siga utilizando cargadores o conexiones USB defectuosos y no intente repararlos.
- No sobrecargue ni descargue el producto en profundidad.
- Evite almacenar, cargar y utilizar el despertador a temperaturas extremas y con presiones de aire exageradamente bajas (p. ej. bajas temperaturas).
- En caso de almacenamiento prolongado, realice una recarga regularmente (mín. trimestralmente).

- Inicie el proceso de carga del Power Pack conectando el cable de carga/conexión Micro USB adjunto a la entrada Micro USB del Power Pack **(IN 5V/2A)** y a un cargador USB adecuado. Para ello, tenga en cuenta las instrucciones de manejo del cargador USB utilizado. Alternativamente, también puede cargar el Power Pack mediante el puerto USB Type-C del Power Pack **(IN 5V/3A)**, empleando un cable adecuado.
- La carga se inicia y finaliza de forma automática.
- Antes de utilizar por primera vez el Power Pack, cárguelo por completo.

Nota – Capacidad

Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

4.2 Carga de terminales

Aviso – Conexión de terminales

- Antes de conectar un terminal, compruebe si éste se puede alimentar de manera suficiente con la salida de corriente del Power Pack.
- Asegúrese de que no se supera el consumo de corriente total del terminal conectado (véase **7. Datos técnicos**).
- Observe las indicaciones contenidas en las instrucciones de manejo de su terminal.
- Observe siempre los datos y las indicaciones de seguridad relativos a la alimentación de corriente de sus dispositivos contenidos en las mismas.
- ¡El Power Pack no debe cargarse y descargarse simultáneamente!

Aviso

- No conecte el cable de carga del Power Pack a su propia entrada y salida simultáneamente. Podría provocar el deterioro de la batería.
- No conecte ningún terminal durante el proceso de carga del Power Pack. Podría dañar el Power Pack y los terminales conectados.
- Conecte el cable de carga Micro USB o el cable de carga USB-C adjuntos con el puerto USB o USB (QC3.0) del Power Pack (véase **7. Datos técnicos**) y con el puerto Micro USB o USB-C de su terminal (móvil, smartphone, etc.)
- En casos concretos, es posible que los cables de carga/conexión USB adjuntos no sean compatibles con el puerto USB del terminal. En tal caso, utilice el cable USB del terminal.
- La carga se inicia de forma automática. Durante el proceso de carga, la capacidad restante del Power Pack se muestra a través de los LEDs de estado.
- Podrá visualizar el estado actual de la carga de su terminal en el mismo.
- Finalice el proceso de carga y apague el Power Pack pulsando durante aprox. 3 segundos la tecla del Power Pack. Los LEDs de estado se apagan.
- En caso de no conectar ningún terminal, el Power Pack se apaga automáticamente.

Nota – Carga optimizada

La carga optimizada significa que el Power Pack reconoce el terminal conectado y le suministra la intensidad de corriente óptima, reduciéndose el tiempo de carga al mínimo.

5. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.


6. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

7. Datos técnicos

Entrada Micro USB	5V ↔ 2 A
Entrada USB-C	5V ↔ 3 A
Salida USB-C	5V ↔ 3 A
	5V ↔ 3 A / 9V ↔ 1,8 A / 12V ↔ 1,3 A
Salida USB (QC 3.0)	
Salida total	3 A (max.)
Tipo de batería	3,8V /Li-Po
Min. capacidad	9920 mAh / 37,7 Wh
Indicación de capacidad	10000 mAh / 38 Wh

8. Instrucciones para desecho y reciclaje

 Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

F Mode d’emploi

Éléments de commande et d’affichage

- Interrupteur ON/OFF
- Port USB (Quick Charge 3.0)
- Port micro USB
- Port USB-C
- LED d’affichage de la capacité

- Cable Micro USB
- Adaptateur USB-C

Nous vous remercions d’avoir choisi un produit Hama. Veuillez prendre le temps de lire l’ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d’emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l’appareil le cas échéant.

1. Explication des symboles d’avertissement et des remarques

Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l’emballage

- Bloc d’alimentation 10000 mAh
- Câble de charge micro USB
- Adaptateur USB-C
- Mode d’emploi

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N’utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Ne tentez pas d’ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l’utiliser.
- Recyclez les matériaux d’emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- La batterie est installée de façon permanente et ne peut pas être retirée ; recyclez le produit en bloc conformément aux directives légales.
- N’apportez aucune modification à l’appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Ne jetez pas le produit ni aucune batterie dans un feu.
- Ne modifiez pas et/ou ne déformez/chauffez/désassemblez pas les batteries/piles.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- N’utilisez pas le produit à proximité immédiate d’un chauffage, d’autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- Utilisez l’article uniquement dans des conditions climatiques modérées.
- N’utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l’utilisation d’appareils électroniques est interdite.
- Ne tentez pas de réparer l’appareil vous-même ni d’effectuer des travaux d’entretien. Déléguez tous travaux d’entretien à des techniciens qualifiés.

Remarque – Qualcomm® Quick Charge™ 3.0

Veuillez vous reporter à la fiche d’information de votre produit ou au mode d’emploi du fabricant concerné ou encore vous informer sur Internet pour savoir si votre appareil est compatible Quick Charge.

4. Fonctionnement

4.1 Charge de la batterie

Avertissement – Batterie

- Utilisez exclusivement un chargeur approprié ou une connexion USB pour la recharge.
- Cessez d’utiliser tout chargeur ou toute connexion USB défectueux et ne tentez pas de réparer ces derniers.
- Ne surchargez ou ne déchargez pas totalement le produit.
- Évitez de stocker, charger et utiliser le produit à des températures extrêmes et à une pression atmosphérique extrêmement basse (à haute altitude, par exemple).
- Rechargez régulièrement le produit (au moins une fois par trimestre) en cas de stockage prolongé.
- Démarez le cycle de charge du bloc d’alimentation en connectant le câble micro USB de connexion / charge à l’entrée micro USB du bloc d’alimentation **(IN 5V/2A)** et à un chargeur USB adapté. Veuillez vous référer dans ce cas au mode d’emploi du chargeur USB utilisé. Vous pouvez également recharger le bloc d’alimentation via le port USB Type-C du bloc d’alimentation **(IN 5V/3A)** à l’aide d’un câble approprié.
- Le cycle de charge commence et se termine automatiquement.
- Veuillez charger entièrement le bloc d’alimentation lors de la première utilisation.

Remarque – Capacité

- La capacité du bloc d’alimentation apparaît en permanence pendant le cycle de charge.

- Chaque LED d’état correspond à 25 % de la capacité. L’allumage en permanence d’un voyant LED indique la capacité atteinte. La charge du bloc d’alimentation atteint au moins 75 % lorsque trois voyants LED sont allumés et le quatrième clignote.
- La pleine capacité est disponible lorsque les quatre voyants LED s’allument.
- Appuyez sur la touche du bloc d’alimentation afin de vérifier la capacité actuelle du bloc d’alimentation.
- Pour mettre le bloc d’alimentation hors tension, appuyez sur la touche et maintenez cette touche enfoncée jusqu’à extinction des LED d’état.

4.2 Charge d’appareils

Avertissement concernant la connexion, d’appareils

- Avant de raccorder un appareil, vérifiez contrôler que le débit de courant du bloc d’alimentation est suffisant pour ce type d’appareil.
- Assurez-vous de ne pas dépasser la consommation totale de courant de l’appareil branché (voir **7. Caractéristiques techniques**).
- Veuillez respecter les consignes du mode d’emploi de votre appareil.
- Veuillez impérativement respecter les indications et les consignes de sécurité mentionnées concernant l’alimentation en électricité de vos appareils.
- Ne chargez et déchargez pas simultanément le bloc d’alimentation.

Avertissement

- Ne branchez en aucun cas le câble de charge du bloc d’alimentation simultanément à son entrée et à sa sortie. Risque de détérioration de la batterie.
- Ne connectez aucun appareil pendant le cycle de charge du bloc d’alimentation. Risque de détérioration du bloc d’alimentation et des appareils connectés.
- Branchez le câble micro USB de connexion / de charge au port USB du bloc d’alimentation **(OUT 5V/3A)** et au port micro USB de votre appareil (téléphone portable, smartphone, etc.).
- Il est possible que les câbles de connexion / de charge fournis ne soient pas compatibles avec le port USB de votre appareil. Utilisez, dans ce cas, le câble USB de votre appareil.
- Le cycle de charge commence automatiquement. Les voyants LED indiquent la capacité disponible du bloc d’alimentation pendant la charge.
- Étât actuel de charge de la batterie de votre appareil apparaît sur ce dernier.
- Appuyez sur la touche du bloc d’alimentation pendant env. 3 secondes pour terminer le cycle de charge et mettre le bloc d’alimentation hors tension. Les voyants LED s’éteignent.
- Le bloc d’alimentation se met automatiquement hors tension lorsqu’aucun appareil n’est branché.

Remarque – Optimised charging

Une optimisation de la charge signifie que le bloc d’alimentation reconnaît l’appareil connecté, l’alimente avec la puissance électrique optimale et réduit ainsi le temps de charge au maximum.

5. Soins et entretien

Nettoyez le bloc d’alimentation uniquement à l’aide d’un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

6. Exclusion de garantie


La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d’emploi et/ou des consignes de sécurité.

7. Caractéristiques techniques

Entrée micro USB	5V ↔ 2 A
Entrée USB-C	5V ↔ 3 A
Sortie USB-C	5V ↔ 3 A
	5V ↔ 3 A / 9V ↔ 1,8 A / 12V ↔ 1,3 A
Sortie USB (QC 3.0)	
Sortie complète	3 A (max.)
Type de pile	3,8V /Li-Po
Min capacité	9920 mAh / 37,7 Wh
Type capacité	10000 mAh / 38 Wh

8. Consignes de recyclage

Remarques concernant la protection de l’environnement:

 Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/CE, et afin d’atteindre un certain nombre d’objectifs en matière de protection de l’environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils

électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d’utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usageux aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C’est un acte écologique.